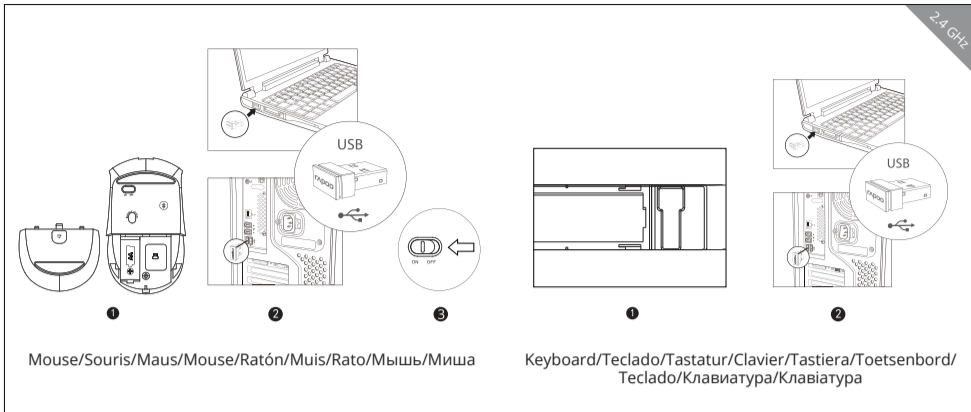


Multi-mode Wireless Keyboard & Mouse

Teclado e Mouse Multimodo wireless

Kabellose Tastatur und Maus mit mehreren Modi



Package contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt / Contenuto della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакування



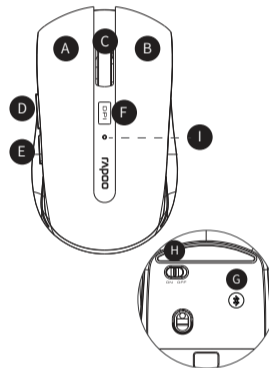
1 Mouse/Souris/Maus/Mouse/Ratón/Muis/Rato/Мышь/Миша

1 Keyboard/Teclado/Tastatur/Clavier/Tastiera/Toetsenbord/Teclado/Клавиатура/Клaviatura

Overview/Visão geral/Überblick/Vue d'ensemble/Descrizione/Visión general/Overzicht/Обзор/Загальний огляд

- | | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <p>Ⓜ Mute
Volume+(Roller upward)
Volume - (Roller downward)
Play / Pause
Previous track
Next track
Forward
Back
Homepage
Email
Multimedia player
Calculator
Status LED</p> <p>A Left button
B Right button
C Middle button/scroll wheel
D Forward button
E Back button
F DPI switching button
G Bluetooth button
H On/off switch
I Status LED</p> | <p>Ⓜ Stumm
Lautstärke +(Nach oben rollen)
Lautstärke - (Nach unten rollen)
Wiedergabe / Pause
Vorheriger Titel
Nächster Titel
Vorwärts
Zurück
Startseite
E-Mail
Medienplayer
Rechner
Status-LED</p> <p>A Linke Maustaste
B Rechte Taste
C Scrollrad und mittlere Taste
D Vorwärts
E Zurück
F DPI-Umschalttaste
G Bluetooth-Taste
H Ein-/Ausschalter
I Status-LED</p> | <p>Ⓜ Silenciar
Volumen +(Rodillo hacia arriba)
Volumen - (Rodillo hacia abajo)
Reproducir/Detener
Pista anterior
Pista siguiente
Adelante
Atrás
Página principal
Correo electrónico
Reproductor multimedia
Calculadora
LED de estado</p> <p>A Botón izquierdo
B Botón derecho
C Rueda de desplazamiento y botón central
D Adelante
E Atrás
F Botón de cambio de DPI
G Botón Bluetooth
H Interruptor de encendido y apagado
I LED de estado</p> | <p>Ⓜ Mudo
Volume+(Rolo para cima)
Volume - (Rolo para baixo)
Reproduzir / Pausar
Faixa anterior
Próxima faixa
Avançar
Retroceder
Página Inicial
Email
Reprodutor de mídia
Calculadora
LED de estado</p> <p>A Botão direito
B Botão esquerdo
C Roda de deslocamento e botão do meio
D Avançar
E Retroceder
F Botão de mudança de PPP
G botão de Bluetooth
H Interruptor para ligar/desligar
I LED de estado</p> | <p>Ⓜ Без звуку
Гучність +(Прокручування вгору)
Гучність - (Прокручування вниз)
Програти / Пауза
Попередня доріжка
Наступна доріжка
Вперед
Назад
Головна сторінка
Ел. Пошта
Медіаплеєр
Калькулятор
Світлодіод статусу</p> <p>A Ліва кнопка
B Права кнопка
C Коліщатко прокручення і середня кнопка
D Вперед
E Назад
F Кнопка перемикачання DPI
G кнопку Bluetooth
H Увімк./Вимк.
I Світлодіод статусу</p> |
|--|---|---|---|---|

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Ⓜ Muet
Volume +(Rouleau vers le haut)
Volume - (Rouleau vers le bas)
Lecture / Pause
Piste précédente
Piste suivante
Avant
Arrière
Page d'accueil
E-Mail
Lecteur multimédia
Calculatrice
LED de statut</p> <p>A Bouton gauche
B Bouton droit
C Molette de défilement et bouton central
D Avant
E Arrière
F Bouton de changement DPI
G Bouton Bluetooth
H Interrupteur marche/arrêt
I LED de statut</p> | <p>Ⓜ Disattiva audio
Volume +(Scorrimento verso l'alto)
Volume - (Scorrimento verso il basso)
Riproduci/Interrompi
Traccia precedente
Traccia successiva
Avanti
Parte posteriore
Homepage
E-Mail
Lettore multimediale
Calcolatrice
LED di stato</p> <p>A Tasto sinistro
B Tasto destro
C Rotella di scorrimento e tasto centrale
D Avanti
E Parte posteriore
F Tasto selettore DPI
G Tasto Bluetooth
H Interruttore di accensione/spengimento
I LED di stato</p> | <p>Ⓜ Dempen
Volume +(Rol omhoog)
Volume - (Rol omlaag)
AfspeLEN/Pauze
Vorige nummer
Volgende nummer
Volgende
Vorige
Startpagina
E-Mail
Mediaspeler
Rekenmachine
Status-LED</p> <p>A Linkerknop
B Rechterknop
C Scrollwiel & middelste knop
D Volgende
E Vorige
F DPI-schakelknop
G Bluetooth-knop
H Aan/uit-schakelaar
I Status-LED</p> | <p>Ⓜ Отключить звук
Громкость +(Ролик вверх)
Громкость - (Ролик вниз)
Прогривание/Пауза
Предыдущая дорожка
Следующая дорожка
Вперед
Назад
Главная страница
Эл. Почта
Проигрыватель мультимедиа
Калькулятор
Светодиодный индикатор состояния</p> <p>A Правая кнопка
B Левая кнопка
C Колесо прокрутки и средняя кнопка
D Вперед
E Назад
F Кнопка переключения DPI
G кнопку Bluetooth
H Вкл/выкл
I Светодиодный индикатор состояния</p> |
|--|---|--|--|



Switching among paired devices/Alternando entre dispositivos emparejados/Zwischen gekoppelten Geräten umschalten/Basculer parmi les appareils appariés/Commutazione tra dispositivi associati/Cambio entre dispositivos emparejados/Schakelen tussen gekoppelde apparaten/Переключение между сопряженными устройствами/Перемикачання м ж по днаних у пару пристро в

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Ⓜ Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 and Fn+4 to switch among paired devices.</p> <p>Press Bluetooth button of the mouse to switch among paired devices.</p> <p>The keyboard and the mouse connect a device via 2.4 GHz receiver. They respectively pair 3 and 2 devices via Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Premere la combinazione dei tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare tra i dispositivi associati.</p> <p>Premere il tasto Bluetooth del mouse per passare tra i dispositivi associati.</p> <p>La tastiera e il mouse connettono un dispositivo tramite il ricevitore a 2,4 GHz. Rispettivamente, associano 3 e 2 dispositivi tramite Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados.</p> <p>Pressione o botão de Bluetooth do rato para alternar entre dispositivos emparelhados.</p> <p>O teclado e o rato ligam a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz. Podem ser emparelhados respetivamente com 3 e 2 dispositivos através de Bluetooth.</p> |
| <p>Ⓜ Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer parmi les appareils appariés.</p> <p>Appuyez sur le bouton Bluetooth de la souris pour basculer parmi les appareils appariés.</p> <p>Le clavier et la souris connectent un appareil via un récepteur 2,4 GHz. Ils appairent respectivement 3 et 2 appareils via Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Presione las combinaciones de tecla del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados.</p> <p>Presione el botón Bluetooth del ratón para cambiar entre los dispositivos asociados.</p> <p>El teclado y el ratón se conectan a un dispositivo a través de un receptor de 2,4 GHz. Se asocian a 3 y 2 dispositivos, respectivamente, a través Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Нажміть одночасно кнопки Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4 для переключення між сопряженими пристроями.</p> <p>Нажміть кнопку Bluetooth на миші для переключення між сопряженими пристроями.</p> <p>Клавіатура і мишь підключені к пристрою с помощью приемника 2,4 Гц. Они соответственно выполняют сопряжение 3 и 2 устройств по Bluetooth.</p> |
| <p>Ⓜ Drücken Sie zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1, Fn+2, Fn+3 oder Fn+4.</p> <p>Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste der Maus.</p> <p>Tastatur und Maus stellen über einen 2,4-GHz-Empfänger eine Verbindung zu einem Gerät her. Sie koppeln entsprechend 3 und 2 Geräte per Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.</p> <p>Druk op de Bluetooth-knop van de muis om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.</p> <p>Het toetsenbord en de muis verbinden een apparaat via een 2,4 GHz ontvanger. Ze koppelen respectievelijk 3 en 2 apparaten via Bluetooth.</p> | <p>Ⓜ Натисніть комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикачтися між поданими у пару пристроями.</p> <p>Натисніть кнопку Bluetooth на миші, щоб перемикачтися між поданими у пару пристроями.</p> <p>Клавіатура і миша підключаються до пристрою через приймач 2,4 ГГц. Вони подносяться у пару по Bluetooth, відповідно, з 3 і 2 пристроями.</p> |

Status LED/LED de estado/Status-LED/LED de statut/LED di stato/LED de estado/Status-LED/Светодиодный индикатор состояния/Світлодіод статусу

- | | | |
|--|---|---|
| <p>Ⓜ Keyboard
Status LED flashes slowly, indicating the keyboard and your device are pairing via Bluetooth. The light is always on during back connection.</p> <p>Mouse
When you pick up the mouse, if the light is stable for 6 seconds, the mouse is currently connecting a device via Bluetooth. Green and Blue lights indicate two different devices. If the light turns off, the mouse is currently connecting a device via 2.4 GHz receiver.</p> <p>When you switch to a device which is connected via 2.4 GHz receiver, the light turns off. When you switch to a device which is connected via Bluetooth, green or blue light flashes rapidly.</p> | <p>Ⓜ Tastiera
Il LED di stato lampeggia lentamente, per indicare che la tastiera e il dispositivo sono connessi tramite Bluetooth. La luce è sempre accesa durante la connessione diretta.</p> <p>Mouse
Quando si rileva il mouse, se la luce è fissa per 6 secondi, il mouse sta attualmente connettendo un dispositivo tramite Bluetooth. Le spie verde e blu indicano due diversi dispositivi. Se la spia si spegne, il mouse sta attualmente connettendo un dispositivo tramite un ricevitore a 2,4 GHz.</p> <p>Quando si passa a un dispositivo connesso tramite ricevitore a 2,4 GHz, la spia si spegne. Quando si passa a un dispositivo connesso tramite Bluetooth, la spia verde o blu lampeggia rapidamente.</p> | <p>Ⓜ Teclado
O LED de estado pisca lentamente, indicando que o teclado e o seu dispositivo estão a emparelhar através de Bluetooth. A luz está sempre acesa durante conexão traseira.</p> <p>Rato
Quando pegar no rato, se a luz estiver estática durante 6 segundos, significa que o rato está ligado a um dispositivo através de Bluetooth. As luzes verde e azul indicam dois dispositivos diferentes. Se a luz apagar, significa que o rato está ligado a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz.</p> <p>Quando mudar para um dispositivo ligado a um recetor de 2,4 GHz, a luz irá apagar. Quando mudar para um dispositivo ligado através de Bluetooth, a luz verde ou azul piscará rapidamente.</p> |
| <p>Ⓜ Clavier
La LED de statut clignote lentement, indiquant que le clavier et votre appareil s'appairent via Bluetooth. Le voyant est toujours allumé pendant la connexion arrière.</p> <p>Souris
Lorsque vous prenez la souris, si le voyant lumineux est fixe pendant 6 secondes, la souris est en cours de connexion à un appareil via Bluetooth. Les voyants lumineux vert et bleu indiquent deux appareils différents. Si le voyant s'éteint, la souris est en cours de connexion à un appareil via le récepteur 2,4 GHz.</p> <p>Lorsque vous passez à un appareil connecté via le récepteur 2,4 GHz, le voyant s'éteint. Lorsque vous passez à un appareil connecté via Bluetooth, le voyant vert ou bleu clignote rapidement.</p> | <p>Ⓜ Teclado
El LED de estado parpadea lentamente, lo que indica que el teclado y el dispositivo se están asociando mediante Bluetooth. La luz está siempre encendida durante la conexión posterior.</p> <p>Ratón
Cuando levante el ratón, si la luz permanece estable durante 6 segundos, dicho ratón se está conectando actualmente a un dispositivo a través de Bluetooth. Las luces verde y azul indican dos dispositivos diferentes. Si la luz se apaga, el ratón se está conectando actualmente a un dispositivo a través de un receptor de 2,4 GHz.</p> <p>Quando cambia a un dispositivo que esté conectado a través del receptor de 2,4 GHz, la luz se apagará. Cuando cambia a un dispositivo que esté conectado a través de Bluetooth, la luz verde o azul parpadeará rápidamente.</p> | <p>Ⓜ Клавіатура
Світлодіод статусу мигає повільно, указывая на процес сопряження клавіатури і вашого пристрою по Bluetooth. А світло завжди горить.</p> <p>Мишь
Если при выборе мыши индикатор постоянно горит в течение 6 секунд, то мышь в настоящее время выполняет подключение к устройству по Bluetooth. Зеленый и синий индикаторы указывают на два отдельных устройства. Если индикатор гаснет, то мышь в настоящее время выполняет подключение к устройству с помощью приемника 2,4 ГГц.</p> <p>При переключении на устройство, подключенное с помощью приемника 2,4 ГГц, индикатор гаснет. При переключении на устройство, подключенное по Bluetooth, зеленый или синий индикатор мигает быстро.</p> |
| <p>Ⓜ Tastatur
Die Status-LED blinkt langsam, was anzeigt, dass sich Tastatur und Gerät per Bluetooth koppeln. Das Licht ist während der Rückverbindung immer eingeschaltet.</p> <p>Maus
Wenn Sie die Maus anheben und das Licht 6 Sekunden lang dauerhaft leuchtet, verbindet sich die Maus aktuell per Bluetooth mit einem Gerät. Grüne und blaue LED zeigen zwei unterschiedliche Geräte. Falls das Licht erlischt, verbindet sich die Maus gerade über den 2,4-GHz-Empfänger mit einem Gerät.</p> <p>Wenn Sie zu einem Gerät wechseln, das über den 2,4-GHz-Empfänger verbunden ist, erlischt das Licht. Wenn Sie zu einem Gerät wechseln, dass per Bluetooth verbunden ist, blinkt das grüne oder blaue Licht schnell.</p> | <p>Ⓜ Toetsenbord
Het statuslampje knippert langzaam. Dit geeft aan dat het toetsenbord en uw apparaat koppelen via Bluetooth. Het lampje brandt altijd tijdens terug-verbinding.</p> <p>Muis
Wanneer u de muis opneemt en het licht stabiel blijft gedurende 6 seconden, verbindt de muis momenteel aan apparaat via Bluetooth. De groene en blauwe lampjes geven twee verschillende apparaten aan. Als het lampje inschakelt, verbindt de muis momenteel een apparaat via de 2,4 GHz ontvanger.</p> <p>Wanneer u een apparaat inschakelt dat verbonden is via een 2,4 GHz ontvanger, gaat het licht uit. Wanneer u schakelt naar een apparaat dat verbonden is via Bluetooth, knippert het groene of blauwe lampje snel.</p> | <p>Ⓜ Клавіатура
Світлодіод статусу повільно мерехтить, позначаючи поєднання в пару по Bluetooth клавіатури і пристрою. Під час підключення світло завжди горить.</p> <p>Миша
Якщо ви берете мишу, й індикатор стабільно світиться 6 секунд, значить, миша зараз підключається до пристрою по Bluetooth. Зелений і синій індикатор позначають два різні пристрої. Якщо індикатор вимикається, значить, миша зараз підключається через приймач 2,4 ГГц.</p> <p>Коли ви перемикаєтесь на пристрій, підключений через приймач 2,4 ГГц, індикатор вимикається. Коли ви перемикаєтесь на підключений по Bluetooth пристрій, зелений і синій швидко мерехтять.</p> |

Low battery/Bateria fraca/Geringer Akkustand/Batterie faible/Batteria scarica/Batería baja/Laag batterijvermogen/Низкий заряд аккумулятора/Низкий заряд батареи

- | | | |
|--|---|--|
| <p>Ⓜ When you use the keyboard or mouse, if status LED flashes twice every two seconds, it means the battery power is low.</p> <p>Ⓜ Lorsque vous utilisez le clavier ou la souris, si la LED de statut clignote deux fois toutes les deux secondes, cela signifie que le niveau de la pile est faible.</p> <p>Ⓜ Wenn Sie die Tastatur oder Maus nutzen und die Status-LED zweimal alle zwei Sekunden blinkt, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin.</p> | <p>Ⓜ Quando si usa la tastiera o il mouse, se il LED di stato lampeggia due volte ogni due secondi, significa che la batteria è scarica.</p> <p>Ⓜ Cuando utilice el teclado o el ratón, si el LED de estado parpadea dos veces cada dos segundos, significa que la pila tiene poca carga.</p> <p>Ⓜ Wanneer u het toetsenbord of de muis gebruikt, en het statuslampje elke twee seconden twee keer knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is.</p> | <p>Ⓜ Durante a utilização o teclado ou rato, se o LED de estado piscar duas vezes a cada dois segundos, significa que a bateria está fraca.</p> <p>Ⓜ При использовании клавиатуры или мыши, если светодиод вспыхивает дважды каждые две секунды, это указывает на низкий уровень заряда батареи.</p> <p>Ⓜ Під час користування клавіатура або мишею мерехтять світлодіод статусу двіні кожні дві секунди означає низкий заряд батареї.</p> |
|--|---|--|



Bluetooth mode/Modo Bluetooth/Bluetooth-Modus/Mode Bluetooth/Modalità Bluetooth/Bluetooth-modus/Modo Bluetooth/Режим Bluetooth/Режим Bluetooth

- Bluetooth pairing**
Windows®7 and 8:
1. Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device
2. Select the keyboard or mouse from the list.*
3. Click Next and follow any other instructions that may appear on the screen.
- Windows®10:
1. Click the "Start" button, then select Settings > Devices > Bluetooth.
2. Select the keyboard or mouse from the list.*
3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

- Clavier**
1. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes. Les LED de statut clignotent lentement, le clavier est détectable pendant 60 secondes, pour apparaître 3 appareils différents via Bluetooth.
2. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil.

- Souris**
1. Allumez la souris.
2. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour sélectionner le canal sur lequel votre appareil est connecté. Les LED de statut verte et bleue correspondent clignotent rapidement.
3. Appuyez et maintenez le bouton Bluetooth enfoncé au moins trois secondes pour effectuer l'appairage. Les LED de statut verte et bleue correspondent clignotent lentement. La souris est détectable pendant 2 minutes.
4. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la souris et votre appareil appariés, l'indicateur lumineux s'éteint.
- Appairage Bluetooth**
Windows®7 et 8:
1. Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique
2. Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3. Cliquez sur suivant et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.
- Windows®10:
1. Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth.
2. Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3. Cliquez sur Appairer et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.

*Clavier RAPOO BT3.0/Clavier RAPOO BLE/Souris Rapoo BleMouse/Souris RAPOO BT3.0

- Tastatur**
1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt. Status-LED blinken langsam, die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln.
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.

- Maus**
1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Wählen Sie mit der Bluetooth-Taste den Kanal, in dem ihr Gerät verbunden ist. Die entsprechende grüne und blaue Status-LED blinken schnell.
3. Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Die entsprechende grüne und blaue Status-LED blinken langsam. Die Maus ist 2 Minuten lang erkennbar.
4. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
- Bluetooth-Kopplung**
Windows®7 und 8:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.
- Windows®10:
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

- Tastiera**
1. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi. LED di stato lampeggia lentamente, la tastiera è rilevabile per 60 secondi, per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth.
2. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo.

- Mouse**
1. Accendere il mouse.
2. Premere il tasto Bluetooth per selezionare il canale sul quale è collegato il dispositivo. Il rispettivo LED di stato verde e blu lampeggia rapidamente.
3. Tenere premuto il tasto Bluetooth per almeno tre secondi per l'associazione. Il rispettivo LED di stato verde e blu lampeggia lentamente. Il mouse è rilevabile per 2 minuti.
4. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il mouse e il dispositivo, la spia si spegne.
- Associazione Bluetooth**
Windows®7 e 8:
1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Pannello di controllo > Aggiungi un dispositivo.
2. Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3. Fare clic su Avanti e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.
- Windows®10:
1. Fare clic sul tasto "Start", quindi selezionare Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth.
2. Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.*
3. Fare clic su Associa e seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0

- Teclado**
1. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos. Los LED de estado parpadean lentamente, el teclado pasará a estar detectable durante 60 segundos, para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth.
2. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo.

- Ratón**
1. Encienda el ratón.
2. Presione el botón Bluetooth para seleccionar el canal en el que dicho dispositivo está conectado. Los LED de estado verde y azul respectivos parpadearán rápidamente.
3. Presione sin soltar el botón de Bluetooth al menos durante tres segundos para realizar la asociación. Los LED de estado verde y azul respectivos parpadearán lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 2 minutos.
4. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
- Asociación Bluetooth**
Windows®7 y 8:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en siguiente y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
- Windows®10:
1. Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Asociar y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/Ratón RAPOO BT3.0

- Toetsenbord**
1. Hou de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden. Statuslampjes knipperen langzaam, het toetsenbord is 60 seconden detecteerbaar, ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth.
2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat.

- Muis**
1. Schakel de muis in.
2. Druk op de Bluetooth-knop om het kanaal waarmee uw apparaat verbonden is, te selecteren. De respectieve groene en blauwe statuslampjes knipperen snel.
3. Hou de Bluetooth-knop minstens drie seconden ingedrukt om te koppelen. De respectieve groene en blauwe statuslampjes knipperen langzaam. De muis is gedurende 2 minuten opspoorbaar.
4. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.
- Bluetooth-koppeling**
Windows®7 en 8:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Volgende en volg alle overige instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.
- Windows®10:
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 muis

- Teclado**
1. Mantenha premidas as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante pelo menos 3 segundos para os LEDs de estado piscarem lentamente. O teclado poderá ser detectado durante 60 segundos, emparelhar 3 dispositivos diferentes através de Bluetooth.
2. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo.

- Rato**
1. Ligue o rato.
2. Pressione o botão de Bluetooth para selecionar o canal ao qual o seu dispositivo está ligado. Os LEDs de estado verde e azul piscam rapidamente.
3. Mantenha pressionado o botão de Bluetooth durante pelo menos três segundos para emparelhar. Os LEDs de estado verde e azul piscam lentamente. O rato estará detetável durante 2 minutos.
4. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o rato e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.
- Emparelhamento Bluetooth**
Windows®7 e 8:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, seleccione Painel de Controlo > Adicionar um dispositivo
2. Selecciono o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Seguinte e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.
- Windows®10:
1. Clique no botão "Iniciar" e, em seguida, seleccione Definições > Dispositivos > Bluetooth.
2. Selecciono o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

- Клавиатура**
1. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд. С светодиодами состояния мигают медленно. Клавиатура обнаруживается в течение 60 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth.
2. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth.

- Мышь**
1. Включите мышь.
2. Нажмите кнопку Bluetooth для выбора канала, к которому подключено устройство. Соответствующие зеленый и синий светодиоды состояния мигают быстро.
3. Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth не менее трех секунд. Соответствующие зеленый и синий светодиоды состояния мигают медленно. Мышь обнаруживается в течение 2 минут.
4. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.
- Сопряжение по Bluetooth**
Windows®7 и 8:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство»
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Далее» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.
- Windows®10:
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Мышь

- Клавіатура**
1. Натисніть і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд. Світлодіоди статусу повільно мерехтять. Клавіатура видно протягом 60 секунд щоби подіяти в пару з різнми пристрої по Bluetooth.
2. Завершіть подіання в пару Bluetooth на пристрої.

- Миша**
1. Увімкніть мишу.
2. Натисніть кнопку Bluetooth для вибору каналу, до якого підключено ваш пристрій. Відповідні зеленій і синій світлодіоди статусу швидко мерехтять.
3. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth щонайменше три секунди, щоби подіяти в пару. Відповідні зеленій та блакитній світлодіоди статусу повільно мерехтять. Мишу видно протягом 2 хвилин.
4. Завершіть подіання в пару Bluetooth на пристрої. Коли мишу і ваш пристрій подіано в пару, лампочка статусу вимикається.
- Подіання в пару по Bluetooth**
Windows®7 і 8:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій)
2. Виберіть зі списку мишу або клавіатуру.*
3. Клацніть Next (Далі) та виконайте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.
- Windows®10:
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth.
2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку.*
3. Клацніть Pair (Подіяти в пару) і виконайте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

* Миша RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0

System Requirements / Requisitos do Sistema / Systemvoraussetzungen / Exigences du système / Requisiti di sistema / Requerimientos del sistema / Systemvereisten / Системные требования / Системні вимоги

- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 or later, USB port
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou version ultérieure, Port USB
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 oder höher, USB-Anschluss

- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o versioni successive, Porta USB
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o posterior, Puerto USB
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 of later, USB-port

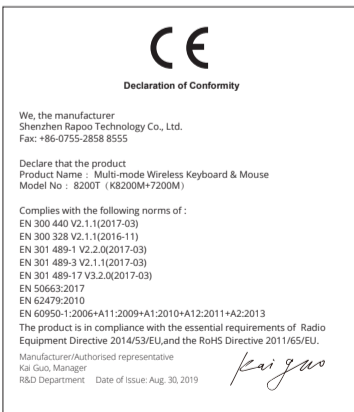
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou mais recente, porta USB
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 или более поздней версии, USB порт
- Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 або вище, порт USB

Warranty / Garantia / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantiá / Garantie / Гарантія / Гарантія

- The device is provided with five-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.multilaser.com.br for more information.
- L'appareil est fourni avec cinq ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter multilaser.com.br pour plus d'informations.
- Wir gewähren eine fünf Jahre, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: multilaser.com.br.
- Il dispositivo viene fornito con cinque anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare multilaser.com.br.
- El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de cinco años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección multilaser.com.br para obtener más información.
- Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg multilaser.com.br voor meer informatie.
- O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de cinco anos a partir do dia da compra. Por favor consulte multilaser.com.br para obter mais informações.
- Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу multilaser.com.br.
- Строк ді обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на multilaser.com.br.



multilaser.com.br



FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

*Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Made in China



It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Multilaser Industrial Ltda.